



St John's Cathedral 聖公會聖約翰座堂

Anglican Diocese of Hong Kong Island
Hong Kong Sheng Kung Hui

聖約翰座堂滿載上帝的恩典，位於香港的中心，
歡迎所有人士與我們一同以跟隨基督、轉化生命為己任。

將臨前第三主日（和平紀念主日）

虛心的人有福了，因為天國是他們的。(太 5:3)

本主日聖工輪值表

粵語主日提前聖餐崇拜（2024年11月9日）下午6時

主祭：	潘正行牧師	講道：	王香芳會吏
經課：	陳樂君小姐 張廣成先生	福音經課：	王香芳會吏
詩篇啟應：	許芳芳女士	會眾祈禱：	陳翠紅女士
侍從：	座堂侍從團	收捐：	劉廣志先生 羅顯熹先生
招待：	呂就勝先生 梁春燕女士	收捐：	張復光先生
司琴：	王舜生先生	聖詩：	175,176,178,164

普通話聖餐崇拜（2024年11月10日）上午10時30分

主祭：	陳國強座堂主任牧師	講道：	王香芳會吏
經課：	孫詠虹小姐 舒海寧先生	福音經課：	王香芳會吏
詩篇啟應：	周英杰先生	會眾祈禱：	錢每豐女士
侍從：	座堂侍從團	收捐：	孫詠虹小姐 蔡克剛先生
招待：	呂就勝先生 李曉迎先生	收捐：	湯啟康校長 孫邱玉印女士
司琴：	王舜生先生	聖詩：	175,176,178,164

請參與座堂網上崇拜

2024年11月10日(主日)

上午9時—英語頌唱聖餐崇拜

https://youtube.com/live/A_LApY7PUBI

未經許可，崇拜期間請勿拍照、錄音或錄影。

香港中環花園道 4-8 號 Tel: (852) 2523 4157, Fax: (852) 2521 7830

將臨前第三主日祝文

全能的天父，你的旨意是讓萬物在你的愛子，萬有君王中恢復生氣：求你掌管那些在位者的心思及意念，以致原本因罪而分裂的萬國大家庭能重享上帝的正義及恩慈；奉聖子的名求，聖子與聖父，聖靈，惟一上帝，一同掌權，永世無盡。阿們。

獻禮文

上主，求你垂顧我們獻上的祭品，使紀念你聖子苦難的聖事，能帶給我們虔敬的生活；奉我們的主耶穌基督之名而求。阿們。

領餐後祈禱

賜平安的上帝，你的聖子耶穌基督宣揚天國，並使破碎的生命以完全：求你仁慈地垂視世間的痛苦，以你醫治的大能使人與人，國與國的關係得以完全。奉救主耶穌基督的名而求。阿們。

本主日經課

第一次經課 拿 3:1-5,10
讀經員 恭讀約拿書

上帝的話第二次臨到約拿，說：「起來，到尼尼微大城去，把我告訴你的信息向其中的居民宣告。」約拿就照上帝的話起來，到尼尼微去。尼尼微是一座極大的城，約有三天的路程。約拿進城，走了一天，宣告說：「再過四十天，尼尼微要傾覆了！」尼尼微人就信服上帝，宣告禁食，從最大的到最小的都穿上麻衣。

上帝察看他們的行為，見他們離開惡道，上帝就改變心意，原先所說要降與他們的災難，他不降了。

讀經員 這是上主的道。
全體 感謝上主。

詩篇啟應

詩 62:5-12

【答句】

只有上帝是我的磐石，我的救恩。

主 領

我的心哪，你當默默無聲，專等候上帝，因為我的盼望是從他而來。惟獨他是我的磐石，我的拯救；他是我的庇護所，我必不動搖。我的拯救、我的榮耀都在於上帝；我力量的磐石、我的避難所都在於上帝。【答句】

主 領

百姓啊，要時時倚靠他，在他面前傾心吐意；上帝是我們的避難所。人真是虛空，人真是虛假；放在天平裏就必浮起，他們一共比空氣還輕。【答句】

主 領

不要仗勢欺人，也不要因搶奪而驕傲；若財寶加增，不要放在心上。上帝說了一次、兩次，我都聽見了，就是能力屬乎上帝。主啊，慈愛也是屬乎你，因為你照着各人所做的報應他。【答句】

第二次經課

來 9:24-28

讀經員

恭讀希伯來書

因為基督並沒有進了人手所造的聖所—這不過是真聖所的影像—而是進到天上，如今為我們出現在上帝面前。他也無須多次將自己獻上，像大祭司每年帶著牛羊的血進入至聖所。如果這樣，他從創世以來就必須多次受苦了。但如今，他在今世的末期顯現，僅一次把自己獻為祭，好除掉罪。按著命定，人人都有一死，死後且有審判。同樣，基督既然一次獻上，擔當了許多人的罪，將來要第二次顯現，與罪無關，而是為了拯救熱切等候他的人。

讀經員

這是上主的道。

會 眾

感謝上主。

福音經課

可 1:14-20

讀經員

主耶穌基督的聖福音記載在馬可福音

約翰下監以後，耶穌來到加利利，宣講上帝的福音，說：「日期滿了，上帝的國近了。你們要悔改，信福音！」

耶穌沿著加利利的海邊走，看見西門和西門的弟弟安得烈在海上撒網；他們本是打魚的。耶穌對他們說：「來跟從我，我要叫你們得人如得魚一樣。」他們立刻捨了網，跟從他。耶穌稍往前走，又見西庇太的兒子雅各和他弟弟約翰在船上補網。耶穌隨即呼召他們，他們就把父親西庇太和雇工留在船上，跟從了耶穌。

福音員
會 眾

這是上主的福音。
願讚美歸於主基督。

會眾禱告

領禱者及會眾以啟應方式祈禱。

主 祭

讓我們為所有在戰爭衝突中受苦害的人民禱告。
求主賜予真正的平安：

代禱員

為因着戰爭的殘暴而去世的軍人禱告，
讓他們的名被上主永記。

主，求你憐憫，

全 體

垂聽我們的禱告。

代禱員

為所有正歷經戰爭危險的士兵禱告，
讓他們能平安回到家中，致愛的身邊。

主，求你憐憫

全 體

垂聽我們的禱告。

代禱員

為一切因着戰爭的摧殘而活在驚恐中的平民百姓禱告，
讓他們得着上主的平安和愛護。

主，求你憐憫，

全 體

垂聽我們的禱告。

代禱員 為所有在政治，宗教上擔負領導責任的人禱告，
讓他們有智慧和勇氣去追尋復和與和平。
主，求你憐憫，
全體 垂聽我們的禱告。

代禱員 為破碎的世界得有主復合禱告，
讓上主的恩惠臨格於世，
使一切傷害獲得醫治，一切詛咒化為祝福，
一切仇恨得到安撫，一切紛爭能得止息。
因為我們心信上主，你是掌管過去現在未來的主宰，
唯有你是生命盼望的泉源。
主，求你憐憫，
全體 垂聽我們的禱告。

代禱員 上主，我們把所有在戰爭殘酷中去世的人託付予你，
我們祈求他們在你的眾聖中有份，同享永恆的國度。

我們年華老去，
他們永垂不朽，
時光飛逝不使他們困擾，
歲月亦難損他們分毫，
旭日東升，夕陽西下，
我們會懷念他們。
全體 我們會懷念他們。

(全體靜默)

主祭讀總結禱文：

主 祭 全能永生的上帝，你對世人的愛，生死不能阻隔；
你對世人之恩，永遠長存。
求你垂聽我們的禱告，
讓一切我們今日所記念之人，皆得天父的保佑，
藉着聖子耶穌基督之名，
引領他們在你永遠國度裏，同享喜樂。
全體 阿們。

座堂消息

普通話崇拜後小聚

普通話崇拜後將會在哈斯堂設置飲品和茶點，歡迎教友散堂後小聚，以增進情誼。請踴躍參與。

聖約翰座堂 — 普通話團契

聖約翰座堂普通話團契，歡迎大家參與！

日期： 11月17日 11月24日

主題：「馬可福音第四章」 「馬可福音第五章」

時間：自行午膳後於下午1時開始（團契時間）。

地點：The Upper Room（哈斯堂側樓梯上一層）

查詢及報名：請聯絡潘正行牧師（2523 4157，

amospoon@stjohnscathedral.org.hk）。

聖公會愉景灣堂主理聖品

謹代表聖約翰座堂主任牧師及受託人，正式宣布任命**葛德儒牧師**

(The Reverend Andrew Courtright)為聖公會愉景灣堂主理聖品。葛德儒牧師現為美國聖公會在紐約貝福德聖馬太牧區的副主任牧師。他與同為聖公會牧師的愛麗絲結婚，育有三個女兒。葛德儒牧師將於2025年1月1日履新

和平紀念主日- 為世界和平崇拜

日期：11月10日

時間：下午5:00時

地點：中環聖約翰座堂

歡迎各位主內兄弟姊妹參與座堂崇拜為世界和平祈禱

將臨前第二主日 - 洗禮和堅振聖事

今年將有30多人將確認他們的基督教信仰，並承諾作為基督的門徒，在禮儀期間接受洗禮和堅振聖事，這是一個莊嚴而又歡樂的時刻，請為這些候洗者祈禱。

日期： 11月17日（星期日）

時間： 下午5:00

主禮者： 謝子和主教

地點： 香港聖公會聖約翰座堂

十一月份午間講座 - 基督徒在中環系列

講題: 聖約翰大教堂 175 週年的思考：歷史、照片、問題
Topic: Reflections on the 175th Anniversary of St Johns Cathedral: History, Photographs, Questions
講者: 魏克利牧師 The Revd Professor Philip L Wickeri
明華神學院歷史系教授
日期: 12/11/2024 (週二)
時間: 1.00pm - 2.00pm
地點: 李堂- 中環花園道 4-8 號聖約翰座堂
語言: 英語
費用: \$60 (包括三文治小食及飲品)
留座: 2523 4157 或 email Scarlett at reception@stjohnscathedral.org.hk

聖約翰座堂中文事工部一周活動概覽

日期	時間	活動名稱	地點	聯絡
11月10日 主日	上午11時45分 至 下午12時30分	婦女團代禱會： 「使徒齊心、 彰顯愛心」 WhatsApp 電話 9877 7161	辦事處 面見室	陳月麗姊妹
11月15日 周二	下午7時至8時 30分	福音粵曲 (12月6及20日)	Fanny Li Hall	陳月麗姊妹
11月15日 周五	下午8時至 9時30分	Among Us 青年團契	哈斯堂	潘正行牧師
11月16日 周六	下午4時至 5時30分	安德烈團契	會議室	馮錫湧先生
11月16日 周六	下午6時至7時	基督小精兵	哈斯堂及 靜禱室	潘正行牧師
11月17日 主日	上午11時45分 至 下午12時30分	婦女團代禱會： 「使徒齊心、 彰顯愛心」 WhatsApp 電話 9877 7161	辦事處 面見室	陳月麗姊妹

主辦
Organiser :



St John's Cathedral
Life Enrichment Centre
聖約翰座堂生命啟發中心



贊助
Sponsor :



合源慈善基金有限公司
Hop Yuen Charitable Foundation Limited
合源(集團)慈善公司
Incorporated in Hong Kong (12168961-00000)

2024 Once Theatre 如初劇團一人一故事Playback青年劇場計劃

「我的和約，你聽懂嗎？」 MY PEACE BE WITH YOU

LANGUAGE CENTRE
粵語
廣東話

7:45pm

11, 14 NOV

2 shows only!
11月11及14日

「學業？友情？愛情？戲劇？
將來？人生考驗？……」

先到先得，售完即止
FIRST COME, FIRST SERVED

PLAYBACK THEATRE

SJC 175th ANNIVERSARY SPECIAL PERFORMANCE
聖公會聖約翰座堂175周年特別演出

\$280** / \$200 / \$150*

詳情 MORE INFO



聖公會聖約翰座堂
ST JOHN'S CATHEDRAL





香港聖公會福利協會
HONG KONG SHENG KUNG HUI WELFARE COUNCIL

鳴謝
Acknowledgment



慈善義賣 2024

CHARITY SALE



Forging Ahead Together
同心同行 繼往開來

義賣收益將撥捐福利協會支持下之各類社會服務發展籌募經費

The net proceeds will be contributed to support the development of various social services under the auspices of the Welfare Council



+

港幣HK
\$150 / 隻 pc

Re-gift / Purchase
Stuffed "HOKO" Flying Cat
轉贈/購買
HOKO飛天貓公仔



+

港幣HK
\$80 / 個 pc

Re-gift / Purchase
"HOKO" Flying Cat Tote Bag
轉贈/購買
HOKO飛天貓帆布袋



+

港幣HK
\$20 / 個 pc

Re-gift / Purchase
"HOKO" Flying Cat Folder
轉贈/購買
HOKO飛天貓文件夾



+

港幣HK
\$50 / 包 pc

Re-gift / Purchase
Charity Egg Biscuits
轉贈/購買 慈善雞蛋餅



+

港幣HK
\$280 / 套 set

Re-gift / Purchase Combo Set Charity
"HOKO" Flying Cat + Charity Egg Biscuits
轉贈/購買 慈善精選套裝
HOKO飛天貓套裝(一套3件)
+ 慈善雞蛋餅

Charity
RE-GIFTING
Programme

慈善
轉贈計劃

善長可認購義賣物品
並透過福利協會轉贈予社區弱勢人士
You can purchase charity sale items and donate
to the underprivileged in the community
through the Welfare Council.

如心儀的義賣物品於攤位售罄，歡迎到籌款網頁內查看。

If your desired products are sold out at the booth, please visit our online donation platform.



歡迎善長於網上認購義賣物品、捐款、
瀏覽活動資料及現金券詳細條款

Please visit the website for online purchases of
charity sale items, making donations, campaign details,
and the terms & conditions of cash coupons.

<https://donation.skhwc.org.hk/hk/charitysales>

☎ 2521 3457

🌐 www.skhwc.org.hk

📘 www.facebook.com/hkskhwc

2024
婚姻家庭同學日
在建立婚姻及家庭中，誰是揸FIT人？

<p>日期：2024年11月16日（星期六）</p> <p>時間：下午2:30至5:30</p> <p>地點：香港聖公會聖士提反堂（香港般咸道71號）</p> <p>主題演講：在建立婚姻及家庭中，誰是揸FIT人？ 香港聖公會郭志丕主教</p> <p>工作坊：</p> <ol style="list-style-type: none"> 1 慈母不敗兒 2 《愛·生命》微电影之「我不可愛嗎？」 3 揭開婚姻背後的面紗* LOVE IS MY CHOICE 	<p>參加者：聖公會或天主教徒夫婦，亦歡迎個人參與</p> <p>費用：免費</p> <p>報名：請用 GOOGLE FORM 報名</p> <p>名額：200名 (聖公會、天主教各100名)</p> <p>截止報名：2024年11月9日</p> <p>查詢：聖公會 (Nicola Wong 2526 5355) 天主教 (Eva 2843 4679)</p>
--	---

主辦單位：聖公宗、天主教合一與使命委員會 (IARCCUM)



報名 QR CODE

現今香港社會家庭問題複雜，夫妻關係及親子培育都面對著種種挑戰和壓力，也令不少教友陷入困境而需要幫助。

聖公宗、天主教合一與使命委員會將於本年 11 月 16 日舉辦「婚姻家庭同學日」活動。詳情如下：

日期：11 月 16 日（星期六）
 時間：下午 2:30 至 5:30
 地點：香港聖公會聖士提反堂（般咸道 71 號）
 主題講座：- 「在建立婚姻及家庭中，誰是揸 FIT 人？」
 講員：- 香港聖公會東九龍教區主教 郭志丕主教

對象：聖公會或天主教徒夫婦，亦歡迎個人參與
 名額：200 名（聖公會、天主教各 100 名）
 費用：免費
 截止報名：11 月 9 日

報名：請掃瞄右方 QR Code 填寫 Google form
 查詢：2526 5355 教省辦事處 Nicola Wong





香港聖公會香港島教區

第三季度
新安排

主教查經約會

2024年起逢每月第3個星期四舉行

晚上7:30

** 實體聚會 不設直播 **

18/ 7、15/8 香港聖公會聖約翰座堂（李堂）

19/ 9、17/10 香港聖公會北角聖彼得堂

21/11、19/12 香港聖公會聖馬利亞堂

領會

謝子和主教



徐旭帆牧師



林振偉法政牧師



葉錦輝法政牧師

研讀書卷：使徒行傳

歡迎你來參加，與主教「作主門徒 興旺教會」



內容

見證分享、查經、答問環節、祈禱
每次於聚會前會提供查經資料的周刊稿，以供參考

報名方法

參加者可選擇每次報名，或每季報名（連續參加3次者）
請瀏覽香港島教區網頁及面書，並填妥Google Form後交回

查詢

香港島教區辦事處楊小姐。電話：25265366

第四季度
新安排

日期：11月21日（星期四）

時間：晚上7:30

11月及12月聚會地點：

聖公會聖馬利亞堂（香港銅鑼灣大坑道2A 聯絡電話：2576-1768）

形式：實體聚會將不設直播

領會：謝子和主教、徐旭帆牧師、林振偉法政牧師、葉錦輝法政牧師

內容：見證分享、查經、答問環節（代替分組討論）、祈禱。

截止報名日期：每次聚會前三日

報名方法：

請瀏覽香港島教區網頁或掃描以下QR Code並填妥Google Form後交回，參加者亦可致電教區辦事處報名。

查詢：香港島教區辦事處楊小姐 25265366



香港聖公會 香港島教區青年事工委員會舉辦

修 · 為 *Pray and Work* - 退修營

我的心起伏不定，直到在你裡面方能平靜安穩。

My soul is restless, until it find rest in You. — 聖奧古斯丁

藉著聚集一群熱愛以修道精神塑造生命的青年人，委身參與每月一次的聚會，以恆常的禱告、默觀、勞動、閱讀來安置身心，並發現上主對個人、教會和社會的心意。

日期： 11 月 22 日至 23 日（星期五、六）

時間： 晚上 8 時入營至翌日傍晚離營

地點： 香港聖公會靜修院 - 香港長洲明暉路 16 號

內容： 星期五晚共修及寢前禱；星期六早禱及聖餐*、勞動（例如清潔、打理花園、煮飯、製作工藝品等）、午禱、午飯、共修閱讀書籍及分享）、自省、spiritual direction（自選）、晚禱後離營。

*本次退修營聖餐崇拜由謝子和主教主禮及講道

營牧： 潘正行牧師、梁智偉牧師、勞漢賢牧師、余鋒倫牧師及莫冠文牧師

費用： \$400

名額： 10 位

截止報名日期：11 月 12 日（星期二）請掃瞄報名：

查詢：香港島教區青年事工委員會 2526 5366 周小姐



香港聖公會明華神學院

1) 第二十二屆畢業禮暨頌唱晚禱

香港聖公會明華神學院將於二零二四年十一月二十四日（主日）下午四時正，假香港聖公會聖保羅堂舉行第二十二屆畢業禮暨頌唱晚禱，屆時教省主教長、西九龍教區主教暨校董會主席陳謳明大主教將授憑予畢業學生。

查詢：(852) 2521 7708 或 enquiry@minghua.edu.hk。

2) 臨床牧靈教育課程（CPE）及督導級培訓課程（SIT） 2025 年度香港課程招生

課程編號 001：400 小時 CPE 夏季全日制課程

日期：2025 年 6 月 23 日至 8 月 29 日（逢星期一及二）

時間：小組時段 - 星期一上午十時至星期二下午六時

實習 - 星期三至五，每周最少 24 小時

人數：3 至 5 人（額滿即止）

截止報名：2025 年 2 月 28 日

課程編號 002：400 小時 CPE 在職延伸課程

日期：2025 年 9 月至 2026 年 6 月（每月第一個星期日至星期一）

時間：小組時段 - 星期日下午六時至星期一下午五時

實習 - 每周最少 7.5 小時

人數：3 至 5 人（額滿即止）

截止報名：2025 年 4 月 30 日

課程編號 003：督導級培訓（SIT）課程

此課程為有志從事臨床牧靈督導人士而設。

有興趣者，請直接與教學督導聯絡。

教學督導：杜敏萍博士（Patty）

報名費：HK\$400

學費：HK\$13,000 (CPE); HK\$16,000 (SIT); 包括宿營費

上課地點：香港聖公會靜修院（長洲明暉路 16 號）

查詢/報名：(852) 2521 7708 / admission@minghua.edu.hk

下主日聖工輪值表

粵語主日提前聖餐崇拜（2024年11月16日）下午6時

主祭：	管浩明法政牧師	講道：	管浩明法政牧師
經課：	陳永挺先生 李蕙珊女士	福音經課：	王香芳會吏
詩篇啟應：	施琪峰先生	會眾祈禱：	陳立恩先生
侍從：	座堂侍從團	收捐：	李慧芬小姐 何天祐先生
招待：	黎婉容女士 劉珮玲小姐	收捐：	劉廣志先生
司琴：	吳奉道先生	聖詩：	119,106,115,79

普通話聖餐崇拜（2024年11月17日）上午10時30分

主祭：	管浩鳴法政牧師	講道：	管浩鳴法政牧師
經課：	許春元先生 楊雪嬌女士	福音經課：	管浩鳴法政牧師
詩篇啟應：	呂丹女士	會眾祈禱：	郭逸生先生
侍從：	座堂侍從團	收捐：	陳月麗女士 劉克蘭女士
招待：	李曉迎先生 呂就勝先生	收捐：	李曉迎先生 呂就勝先生
司琴：	吳奉道先生	聖詩：	119,106,115,79

經課表：

願上帝的聖言滋養各人的靈性生命，明白上帝的心意，在主愛裏成長。

日期	聖日	舊約/書信	詩篇	福音
11/11(一)	聖馬田日， 圖爾主教	<u>申命記</u> <u>15:7,8,10,11</u>	<u>詩篇 112</u>	<u>馬太福音</u> <u>25:34-40</u>
12/11(二)		<u>提多書 2:1-</u> <u>8,11-14</u>	<u>詩篇 37:3-</u> <u>5,30-32</u>	<u>路加福音</u> <u>17:7-10</u>
13/11(三)		<u>提多書 3:1-7</u>	<u>詩篇 23</u>	<u>路加福音</u> <u>17:11-19</u>
14/11(四)		<u>腓利門書 7-</u> <u>20</u>	<u>詩篇 146:5-</u> <u>末</u>	<u>路加福音</u> <u>17:20-25</u>
15/11(五)		<u>約翰二書 4-9</u>	<u>詩篇 119:1-8</u>	<u>路加福音</u> <u>17:26-末</u>
16/11(六)		<u>約翰三書 5-8</u>	<u>詩篇 112</u>	<u>路加福音</u> <u>18:1-8</u>



網上奉獻

<https://bit.ly/2wwGuVW>